

## القمة التاسعة لرؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين (P20)

والمنتدى البرلماني لدول مجموعة العشرين

نيودلهي - الهند

12-14 تشرين الأول/أكتوبر 2023

### مذكرة المعلومات العامة

#### 1. مواعيد ومكان الاجتماع

يستضيف برلمان الهند القمة التاسعة لرؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين بالتعاون مع الاتحاد البرلماني الدولي يومي الجمعة 13 تشرين الأول/أكتوبر والسبت 14 تشرين الأول/أكتوبر. وسيسبق القمة منتدى برلماني مفتوح لجميع أعضاء الوفود يوم الخميس 12 تشرين الأول/أكتوبر.

#### مكان انعقاد المؤتمر

مجمع برلمان الهند

العنوان: شارع البرلمان، نيودلهي 110001- الهند

#### 2. المشاركة والتسجيل

##### المشاركة

إن المنتدى البرلماني لدول مجموعة العشرين الذي يسبق القمة مفتوح لجميع المندوبين المشاركين من برلمانات دول أعضاء مجموعة العشرين والدول المدعوة. ومع ذلك، يحق لرؤساء البرلمانات فقط التحدث خلال القمة التاسعة لرؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين. نرحب بمشاركة رئيسي المجلسين التشريعيين. يمكن لرؤساء البرلمانات إذا لم يتمكنوا من الحضور تعيين نائب رئيس أو صاحب منصب برلماني رفيع المستوى آخر كممثل لهم/رئيساً للوفد.

يُسمح لأربعة مندوبين كحد أقصى من كل مجلس من البرلمان بالتواجد في قاعة المؤتمرات/الاجتماعات. يمكن للمندوبين الإضافيين متابعة وقائع المؤتمر من قاعة المشاهدة (مع بث فيديو مباشر للمؤتمر).

### تسجيل واعتماد المندوبين

ينبغي أن يكون جميع المندوبين الذين يحضرون قمة دول مجموعة العشرين في نيودلهي مسجلين ومعتمدين. سيتم تسجيل واعتماد المندوبين من خلال البوابة الإلكترونية التي ستتم مشاركتها قريباً.

### مسؤول اعتماد المندوبين

يطلب بأن يتم ترشيح مسؤول اعتماد المندوبين من قبل دول أعضاء مجموعة العشرين والدول المدعوة والذي سيقوم بتنسيق عملية تسجيل المندوبين المشاركين. سيتم التعامل مع جميع الاستفسارات المتعلقة بالاعتماد من خلال مسؤولي اعتماد المندوبين المعنيين. يُطلب من مسؤول اعتماد المندوبين إرسال التفاصيل التالية عبر البريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: [india-p20@sansad.nic.in](mailto:india-p20@sansad.nic.in) بحلول 04 أيلول/سبتمبر

**:2023**

- اسم مسؤول اعتماد المندوبين
- معرف البريد الإلكتروني لمسؤول اعتماد المندوبين
- إسم الدولة
- رقم الهاتف المحمول
- تاريخ الولادة

ستتم مشاركة رابط تسجيل المندوب مع مسؤول اعتماد المندوبين في أقرب وقت. ينبغي أن يتم اعتماد جميع المندوبين من قبل مسؤولي اعتماد المندوبين بحلول 20 أيلول/سبتمبر 2023. في حال وجود أية صعوبة تتعلق بالتسجيل، يمكن لمسؤول اعتماد المندوبين التواصل خطياً مع فريق الدعم الفني لدينا على العنوان الإلكتروني التالي: [techsupport@g20.in](mailto:techsupport@g20.in) مع إرسال نسخة إلى العنوان الإلكتروني التالي: [india-p20@sansad.nic.in](mailto:india-p20@sansad.nic.in). كما يمكن التواصل مع فريق الدعم الفني لدينا على رقم الهاتف التالي: +91 -11- 24156563.



### مسؤول الإتصال بالوفد:

- يطلب من كل وفد تعيين مسؤول الإتصال بالوفد من بين المندوبين المعتمدين. يرجى تقديم اسم مسؤول الإتصال بالوفد ورقم الاتصال به إلى الأمانة العامة المضييفة من قبل موظف اعتماد المندوبين عند تسجيل المندوبين.
- ينبغي أن يكون مسؤول الإتصال بالوفد حاضراً في الاجتماع وسيكون نقطة التواصل الأولى للأمانة العامة المضييفة ومسؤولي تواصل الوفد في ما يتعلق بأية متطلبات إدارية أو لوجستية قد تنشأ.
- سيكون مسؤول الإتصال بالوفد هو نقطة الاتصال الأولية لمسؤول التواصل الوفد في ما يتعلق بمزيد من المساعدة والمعلومات.

### مسؤولي التواصل مع الوفود:

- سيعين البرلمان المضيف مسؤول تواصل لكل وفد.
- سيستقبل مسؤولون التواصل الوفود عند وصولها ويساعدونها أثناء مغادرتها. كما سيقوم مسؤولون التواصل بالوفود بجمع أدوات التفويض وبطاقات المرور والشارات مسبقاً وتسليمها إلى أعضاء الوفد. كما سيقوم مسؤول التواصل بالوفود بإجراء اتصالات أولية مع مسؤول اتصال كل وفد.
- سيتم مشاركة تفاصيل الاتصال الخاصة بمسؤولي التواصل مع الوفود مع كل وفد (من خلال مسؤولي الاتصال الخاصين بهم) في الوقت المناسب.

### 3. شارات المؤتمر

سيتم منح المندوبين شارات مرمزة بالألوان وفقاً لتصنيفهم. ستعرض كل شارة المعلومات ذات الصلة مثل الاسم والبلد وما إلى ذلك، وهي غير قابلة للتحويل. سيطلب من المندوبين ارتداء الشارات الخاصة بهم طوال الوقت خلال الفعاليات.

### 4. إرشادات تأشيرات الدخول للمندوبين

(أ) أبرمت حكومة الهند اتفاقيات ثنائية مع 19 دولة عضوة/دولة مدعوة في مجموعة العشرين للإعفاء من تأشيرة الدخول لحاملي جوازات السفر الدبلوماسية/الرسمية/الخدمة:



الأرجنتين، البرازيل، إندونيسيا، كوريا الجنوبية، المكسيك، روسيا الاتحادية، جنوب إفريقيا، بنغلادش، جمهورية مصر العربية، موريشيوس، سلطنة عمان، دولة الإمارات العربية المتحدة، سنغافورة، فرنسا، ألمانيا، إيطاليا، اليابان، تركيا، إسبانيا). يمكن الاطلاع على التفاصيل على الرابط الإلكتروني التالي:

<http://mea.gov.in/bvwa-menu.htm>

(ب) يحق للمندوبين الذين يحملون جوازات سفر دبلوماسية/رسمية من البلدان التي لا تربط الهند معها اتفاقية إعفاء من تأشيرة الدخول، التقدم بطلب للحصول على تأشيرة مؤتمر عادية/ورقية تحول بدخولات متعددة على الرابط الإلكتروني التالي: <https://indianvisaonline.gov.in>.

(ج) سيتم منح تأشيرة الدخول بما فيها التأشيرة الإلكترونية مجاناً لجميع الأعضاء المسجلين/المعتمدين. بمجرد اكتمال الاعتماد، يحق للمندوبين تقديم طلب تأشيرة دخول مع نسخة من رسالة الاعتماد أو مذكرة شفوية من وزارة الخارجية/السلطات التابعة لحكومتهم، إلى المفوضية الهندية العليا/السفارة/القنصلية لتثبيت تأشيرة الدخول الهندية.

(د) يمكن لجميع المندوبين الذين يحملون جوازات سفر عادية من البلدان المؤهلة بموجب نظام التأشيرة الإلكترونية التقدم بطلب للحصول على تأشيريات المؤتمر الإلكترونية (التأشيرة الإلكترونية) على الرابط الإلكتروني التالي: <https://indianvisaonline.gov.in>.

(هـ) بالنسبة للمندوبين/المشاركين الذين يسافرون بتأشيرة المؤتمر الإلكترونية، سيتم تسجيل التفاصيل الهامة للمندوب/المشارك بشكل إلزامي في دائرة الهجرة عند الوصول إلى الهند.

(و) يتعين على جميع المندوبين التأكد من أن جوازات سفرهم صالحة لمدة ستة أشهر على الأقل ومن وجود صفتين فارغتين على الأقل للمصادقة عليها.

كما يمكن الاطلاع على إرشادات تأشيرة الدخول على الموقع الإلكتروني لمجموعة العشرين على الرابط التالي:

[https://www.g20.org/content/dam/gtwenty/gtwenty\\_new/visarequirements/Visa%20Guid20for%20G%2020%20Delegates.pdf](https://www.g20.org/content/dam/gtwenty/gtwenty_new/visarequirements/Visa%20Guid20for%20G%2020%20Delegates.pdf)

عند وجود أي شك/ توضيح يتعلق بتأشيرة الدخول، يمكن للمندوب التواصل مع أقرب بعثة/مركز هندي.



## 5. أساليب العمل والخطابات

ستلي الجلسة الافتتاحية للقمة أربع جلسات. وترد تفاصيل الجلسة في مشروع برنامج العمل والمذكرة التوضيحية. وسيتم في كل جلسة، دعوة اثنين إلى ثلاثة من رؤساء البرلمانات لإلقاء كلمات رئيسية. ينبغي أن تقتصر كل كلمة رئيسية على سبع (7) دقائق. وبعد الكلمات الرئيسية، سيعطي رئيس/مدير الجلسة الكلمة للمندوبين الآخرين للإدلاء بمداخلاتهم، مع مراعاة التسجيلات الواردة لكل بند من بنود جدول الأعمال. ينبغي أن تقتصر المداخلات على أربع (4) دقائق. نظراً لأن كل جلسة ستتركز على موضوع مختلف، يرجى تحديد الجلسات مع الإشارة إلى ترتيب تفضيلات المتحدث الخاص بكم للكلمات الرئيسية والمداخلات أثناء ملء استمارة التسجيل عبر الإنترنت من خلال مسؤول اعتماد المندوبين.

نظراً لمحدودية الأماكن المخصصة للمتحدثين الرئيسيين، سيتم تخصيصها على أساس الأولوية بالأسبقية من قبل البرلمان المضيف بناءً على التسجيل عبر الإنترنت للمتحدثين من قبل مسؤول اعتماد المندوبين في بوابة التسجيل/الاعتماد عبر الإنترنت. سيتم إجراء التعديلات النهائية وفقاً لتقدير رئيس مجلس الشعب الهندي (لوك سابها)، برلمان الهند.

ولتوفير ترجمة فورية دقيقة قدر الإمكان خلال القمة، يُطلب من المندوبين الذين يخططون للتحدث تقديم نسخة خطية باللغة الإنجليزية إلى مسؤول التواصل.

## 6. اللغات

إن اللغة الرسمية لقمة رؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين هي اللغة الإنجليزية. سيتم توفير خدمة الترجمة الفورية عن بعد من قبل الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي بأربع لغات رسمية للاتحاد البرلماني الدولي وهي الإنجليزية والفرنسية والإسبانية والعربية طوال فترة القمة. ستوفر الأمانة العامة المضيفة 5 مقصورات/قنوات ترجمة فورية تكميلية لاستخدامها من قبل الوفود التي يمكنها إحضار مترجميها الفوريين. سيتم تلبية طلب مقصورات الترجمة الإضافية على أساس الأولوية بالأسبقية.



## 7. الوثيقة الختامية/البيان المشترك

سيتم توزيع مشروع أولي للبيان المشترك على برلمانات دول أعضاء مجموعة العشرين والدول الضيوف في أوائل أيلول/سبتمبر. وستتم دعوة الوفود التي ترغب في طرح تعديلات على المشروع الأولي للبيان المشترك إلى تقديم تعديلاتها. سيتم توزيع مجموعة من التعديلات المقترحة، بالإضافة إلى مشروع بيان مشترك منقح قبل انعقاد قمة رؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين. ستتم مناقشة الوثيقة المذكورة أعلاه خلال اجتماع أمناء سر الوفود لوضع اللمسات الأخيرة على مشروع البيان المشترك الذي سيعقد بشكل افتراضي في أيلول/سبتمبر 2023. وسيتم توفير مواعيد وتوقيت التفاصيل التنظيمية حول هذا الاجتماع في الوقت المناسب. سيتم عقد اجتماع إضافي عند الحاجة لأمناء سر الوفود في الموقع مساء يوم 12 تشرين الأول/أكتوبر 2023.

سيتم اعتماد مشروع البيان المشترك خلال الجلسة الختامية لقمة رؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين في 14 تشرين الأول/أكتوبر 2023.

## 8. الفنادق الرسمية

ستتحمل الوفود المشاركة جميع نفقات الإقامة والتكاليف ذات الصلة (الطعام والخدمات الفندقية وما إلى ذلك). وبناءً على الاعتبارات الأمنية، يوصى بالفنادق الأربعة التالية في نيودلهي لاستيعاب المندوبين في القمة التاسعة لرؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين:

1. فندق آي تي سي موريا (Hotel ITC Maurya)

2. فندق قصر تاج (Hotel Taj Palace)

3. فندق تاج محل (Hotel Taj Mahal)

4. قصر ليلي (The Leela Palace)

وقد تم إجراء حجوزات جماعية أولية في هذه الفنادق ويمكن للوفود حجز الغرف مباشرة مع الفنادق على أساس أسبقية الحضور. يمكنكم التواصل بالفنادق مباشرة لحجز أماكن الإقامة المناسبة.



صورة الفندق	اسم الفندق
	<p>فندق آي تي سي موريا (Hotel ITC Maurya)، نيودلهي</p> <p><a href="https://www.itchotels.com/in/en/itcmaurya-new-delhi">https://www.itchotels.com/in/en/itcmaurya-new-delhi</a></p> <p>جهة الاتصال: السيد كومار فيناي الهاتف المحمول: +91 -97 18356272 البريد الإلكتروني: kumar.vinay@itchotels.in</p>
	<p>فندق تاج محل (Hotel Taj Mahal)، نيودلهي</p> <p><a href="https://www.tajhotels.com/en-in/taj/taj-mahal-new-delhi/?gclid=EAIaIQobChMIjpvukIv4gAMViplmAh2zywFrEAAAYASAAEgI1UvD_BwE">https://www.tajhotels.com/en-in/taj/taj-mahal-new-delhi/?gclid=EAIaIQobChMIjpvukIv4gAMViplmAh2zywFrEAAAYASAAEgI1UvD_BwE</a></p> <p>جهة الاتصال: السيد أحيبتال سينغ الهاتف المحمول: +91 -99 99679827 البريد الإلكتروني: MICE.DelhiNCR@ihcltata.com نسخة إلى: das.ritika@tajhotels.com ajitpal.singh@tajhotels.com</p>
	<p>فندق قصر تاج (Hotel Taj Palace)، نيودلهي</p> <p><a href="https://www.tajhotels.com/en-in/taj/taj-palace-new-delhi">https://www.tajhotels.com/en-in/taj/taj-palace-new-delhi</a></p> <p>جهة الاتصال: السيد أحيبتال سينغ الهاتف الجوال: +91 -9999679827 البريد الإلكتروني:</p>

	<p>tphconferences.del@tajhotels.com  نسخة إلى: ritika.chadha@tajhotels.com</p>
	<p>قصر ليلي (The Leela Palace)، نيودلهي  <a href="http://www.theleela.com">http://www.theleela.com</a>  <a href="http://www.theleela.com">http://www.theleela.com</a>  جهة الاتصال: السيد نيكهيل ميترا  الهاتف المحمول: +91 -9560093788  البريد الإلكتروني:  <a href="mailto:nikhil.mitra@theleela.com">nikhil.mitra@theleela.com</a></p>

## 9. اللوائح الجمركية

تحكم القوانين الوطنية الهندية استيراد وتصدير المواد المحظورة أو الخاضعة للرقابة إلى الهند أو خارجها، بما فيها الأدوية. يُسمح للمندوبين بإحضار الأدوية للاستخدام الشخصي فقط. يحظر إدخال الأدوية التي تحتوي على مواد مخدرة إلى الهند. تلك التي تحتوي على مؤثرات عقلية محظورة كما ينبغي التصريح عنها. كما يتعين على المندوبين حمل تصريح من طبيبهم و/أو نسخة من الوصفة الطبية الأصلية توضح قائمة الأدوية والكميات المستخدمة يومياً، وتقديمها إلى السلطات الجمركية عند اللزوم.

تعفي الحكومة بعض السلع الانتقائية التي تم شراؤها من الخارج للاستخدام الشخصي من رسوم الاستيراد والمكوس والضرائب لكل شخص بالغ عند كل وصول بالحد الأقصى المسموح به: 2 لتر من الكحول؛ 100 سيجارة؛ 25 سيجاراً؛ 125 غرام من التبغ. وسيتم اتلاف السلع غير القابلة للاستهلاك عند الوصول. ينبغي على المندوبين القادمين الذين يحملون أكثر من 10,000 دولار أمريكي (أو ما يعادله بالعملة الأجنبية الأخرى) نقداً أن يصرحوا بذلك للسلطات الجمركية. كما يحاط المندوبين علماً بوجوب عدم حمل أي من المواد الأربعة التالية ضمن الأمتعة الشخصية للمندوبين/المسؤولين المسافرين جواً في الهند: ولاعات السجائر، والسجائر الإلكترونية، وهواتف الأقمار الصناعية، والطائرات المسيرة.





## 10. الوصول والمغادرة

يتعين على المندوبين الذين سيحضرون القمة التاسعة لدول مجموعة العشرين إجراء ترتيبات السفر الخاصة بهم من وإلى نيودلهي. يُطلب من مسؤولي اعتماد المندوبين ملء التفاصيل المتعلقة بوصول ومغادرة وفدهم المعني في استمارة التسجيل/الاعتماد عبر الإنترنت في موعد أقصاه 20 أيلول/سبتمبر 2023. كما سيوفر البرلمان المضيف خدمة الوصول والمغادرة في مطار أنديرا غاندي الدولي، نيودلهي.

## 11. خدمات النقل

سيوفر البرلمان المضيف سيارة مخصصة لرئيس برلمان/رئيس وفد بالنسبة لكل وفد مشارك. وفي ما يخص المندوبين الآخرين، سيتم توفير حافلة صغيرة/مركبة نقل صغيرة لكل وفد. ستكون المركبات المذكورة متاحة للاستخدام خلال القمة منذ الوصول إلى مطار أنديرا غاندي الدولي في نيودلهي وحتى المغادرة منه. وستكون خدمات النقل المكوكية متاحة أيضاً من الفنادق الرسمية إلى مكان انعقاد القمة طوال مدة انعقادها.

## 12. الأمن

سيتخذ البرلمان المضيف التدابير اللازمة لضمان سلامة وأمن الوفود المشاركة في الهند خلال قمة رؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين.

## 13. المعلومات الصحية

أصدرت وزارة الصحة ورعاية الأسرة في سياق جائحة كوفيد-19 "إرشادات للقادمين الدوليين" وتقوم بتحديثها من وقت لآخر. تنص الإرشادات حالياً على الرغبة بتلقيح جميع المسافرين الدوليين إلى الهند وفقاً للتلقيح المعتمد ضد كوفيد-19 في بلادهم. يمكن الاطلاع على الإرشادات التفصيلية على الموقع الإلكتروني لوزارة الصحة ورعاية الأسرة.

يُنصح جميع الركاب الذين يسافرون من الدول الموبوءة بالحمى الصفراء وفقاً لإخطار منظمة الصحة العالمية بأخذ التلقيح ضد الحمى الصفراء قبل 10 أيام من وصولهم المقرر إلى الهند. يمكن الاطلاع على قائمة



البلدان الموبوءة بالحمى الصفراء على الرابط الإلكتروني التالي:  
<https://ihpoe.mohfw.gov.in/vaccination.php>

## 14. التسهيلات الميدانية

سيتم توفير الخدمات التالية في مكان انعقاد المؤتمر:

1. مكتب استعلامات
2. قاعات اجتماعات ثنائية
3. لاستخدام قاعات الاجتماعات الثنائية، يرجى إرسال رسالة بريد إلكتروني إلى العنوان التالي: [p20@sansad.nic.in](mailto:p20@sansad.nic.in) مع تعليق مفاده "تسجيل غرفة اجتماعات ثنائية".
4. تسهيلات إنترنت وطباعة
5. تسهيلات الكمبيوتر والتصوير
6. مقصورات شاي/قهوة
7. خدمة طوارئ طبية

## 15. معلومات أخرى

### (1) المنطقة الزمنية

تستخدم جمهورية الهند توقيتاً واحداً فقط يدعى التوقيت الهندي القياسي (IST)، والذي يعادل UTC+05:30، أي خمس ساعات ونصف قبل التوقيت العالمي المنسق (UTC).

### (2) المناخ

إن شهر تشرين الأول/أكتوبر لطيف ودافئ في نيودلهي. يبلغ متوسط درجة الحرارة القصوى أثناء النهار في نيودلهي في تشرين الأول/أكتوبر 33 درجة مئوية. يصل متوسط درجة الحرارة الدنيا ليلاً إلى 21 درجة مئوية.



### (3) الكهرباء

يبلغ جهد إمداد الكهرباء في الهند 220-240 فولت مع قوابس من النوع C و D. وننصح الوفود بإحضار معداتهم، مثل المحولات الكهربائية للأجهزة المحمولة المعدة للاستخدام. يتم استخدام دبابيس مستديرة ذات ثلاث نقاط في نقطة التوصيل الهندية.

### (4) صرف العملات

العملة في الهند هي الروبية الهندية (INR). تبلغ أسعار الصرف الحالية مقابل الدولار الأمريكي حوالي 80 روبية هندية مقابل الدولار الأمريكي الواحد. يمكن صرف العملة بسهولة في المطار ولدى التجار المعيّنين المعتمدين من قبل حكومة الهند وفي الفنادق المعينة. يمكن للمندوبين سحب الروبيات الهندية من خلال أجهزة الصراف الآلي. ترد مرافق لتحويل العملات في الفنادق. يتم قبول بطاقات الائتمان الأجنبية الرئيسية على نطاق واسع في جميع الفنادق والمطاعم والمتاجر.

### 16. مواعيد مهمة

4 أيلول/سبتمبر 2023	آخر موعد لترشيح مسؤول اعتماد المندوبين
5 أيلول/سبتمبر 2023	بدء التسجيل عبر البوابة الإلكترونية
20 أيلول/سبتمبر 2023	آخر موعد لتسجيل المندوبين
25 أيلول/سبتمبر 2023	آخر موعد لتحديث حجز الفندق، وتفصيل رحلة الوفود، وتفضيلات جلسات الكلمات الرئيسية/المداخلة على بوابة الاعتماد والمتطلبات الخاصة الأخرى
25 أيلول/سبتمبر 2023	آخر موعد لتقديم طلب مقصورات الترجمة الفورية التكميلية
11 تشرين الأول/أكتوبر 2023	الوصول إلى نيودلهي
12 تشرين الأول/أكتوبر 2023	(i) المنتدى البرلماني لدول مجموعة العشرين السابق للقمة (ii) اجتماع أمناء الوفود لوضع اللمسات الأخيرة على مشروع البيان المشترك
13 - 14 تشرين الأول/أكتوبر 2023	القمة التاسعة لرؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين (P20)
15 تشرين الأول/أكتوبر 2023	مغادرة الوفود



## 17. مسؤولي التنسيق:

الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي	الأمانة المضيفة
<p>السيد أكيو أفودا أمين عام قمة رؤساء برلمانات دول مجموعة العشرين، الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي، جنيف. البريد الإلكتروني: aa@ipu.org</p>	<p>السيد أنجاني كومار أمين عام مشترك، الأمانة العامة لمجلس الشعب الهاتف المحمول: +91 -9818495661 الهاتف: +91 -11-23034433 البريد الإلكتروني: india-p20@sansad.nic.in</p> <p>السيد إل. رامانا مدير، الأمانة العامة لمجلس الشعب الهاتف المحمول: +91 -9650982932 الهاتف: +91 -11-23035148 البريد الإلكتروني: <a href="mailto:india-p20@sansad.nic.in">india-p20@sansad.nic.in</a></p> <p>السيد يوجيندرا سينغ نائب الأمين العام، الأمانة العامة لمجلس الشعب الهاتف المحمول: +91-9716125369 الهاتف: 611+91 -11-23035 البريد الإلكتروني: <a href="mailto:india-p20@sansad.nic.in">india-p20@sansad.nic.in</a></p>





Inter-Parliamentary Union  
For democracy. For everyone.

## Ninth G20 Parliamentary Speakers' Summit (P20) and G20 Parliamentary Forum New Delhi - India 12-14 October 2023

### GENERAL INFORMATION NOTE

#### 1. MEETING DATES AND VENUE

The Ninth G20 Parliamentary Speakers' Summit (P20 Speakers' Summit) will be hosted by the Parliament of India in cooperation with the Inter-Parliamentary Union (IPU) on Friday 13 October and Saturday 14 October. The Summit will be preceded by a Parliamentary Forum on Thursday 12 October which is open to all delegation members.

#### Conference Venue

Parliament of India Complex

Address: Parliament Street, New Delhi 110001 – India

#### 2. PARTICIPATION AND REGISTRATION

##### Participation

The pre-Summit G20 Parliamentary Forum is open to all participating Delegates from Parliaments of G20 members and Invited Countries. However, only Speakers will be entitled to speak during the Ninth P20 Speakers' Summit. The Speakers of both houses of bicameral legislatures are welcome to participate. If Speakers are unable to attend, they may designate a Deputy Speaker or other high-level parliamentary leader as their representative/Leader of the Delegation.

Maximum Four (04) Delegates from each house of Parliament will be allowed in the Conference/ Meeting room. Additional delegates can follow the proceedings from a viewing room (with a live video broadcast of the conference).

##### Registration and Accreditation of the Delegates

All delegates attending the P20 Summit in New Delhi must be registered and accredited. The registration and accreditation of the Delegates will be done through an online portal which will be shared shortly.

### **Delegate Accreditation Officer (DAO)**

A Delegate Accreditation Officer (DAO) is required to be nominated by the respective G20 member and Invited Countries who will coordinate the registration process of the participating delegates. All queries relating to accreditation will be addressed through respective DAOs. The DAO is required to submit the following details by email to [india-p20@sansad.nic.in](mailto:india-p20@sansad.nic.in) latest by **04 September 2023**:

- DAO Name
- DAO Email ID
- Name of Country
- Mobile Number
- Date of Birth

The delegate registration link will be shared with the DAOs shortly. **All delegates should be accredited by DAOs latest by 20 September 2023.** For any registration related difficulty, the DAO may write to our technical support team at [techsupport@g20.in](mailto:techsupport@g20.in) with copy to [india-p20@sansad.nic.in](mailto:india-p20@sansad.nic.in). Our technical support team may also be contacted at Phone No. +91-11-24156563.

### **Delegation Contact Officer (DCO):**

- Each delegation is requested to appoint a Delegation Contact Officer (DCO) from among the accredited delegates. The DCO's name and contact number may please be provided to the host Secretariat by the DAO when registering delegates.
- The DCO should be present at the meeting and will be the first point of contact for the Host Secretariat and the Delegation Liaison Officers for any administrative or logistical requirements that may arise.
- The DCO will be the initial point of contact for the Delegation Liaison Officer (DLO) regarding further assistance and information.

### **Delegation Liaison Officers (DLOs):**

- A Delegation Liaison Officer (DLO) will be assigned to each delegation by the host Parliament.
- The DLOs will welcome the delegations upon arrival and assist them during their departure. The DLOs will also collect the delegation kits, passes and badges in advance and hand it over to the delegation members. DLOs will make initial contact with each delegation's DCO.
- Contact details of DLOs will be shared with each delegation (through their DCOs) in due course.

## **3. CONFERENCE BADGES**

Delegates will be provided colour-coded badges according to their classification. Each badge will display relevant information such as name, country etc, and will be non-transferable. Delegates will be required to keep their badges on display at all times during the events.

## **4. VISA GUIDELINES FOR DELEGATES**

(a) The Government of India has bilateral Visa Waiver Agreements for holders of Diplomatic/Official/Service Passports with 19 G20 Member/Invited Countries (Argentina, Brazil, Indonesia, South Korea, Mexico, Russia, South Africa, Bangladesh, Egypt, Mauritius, Oman, United Arab Emirates, Singapore, France Germany, Italy, Japan, Türkiye and Spain). The details can be found at <http://mea.gov.in/bvwa-menu.htm>

(b) Delegates holding Diplomatic/Official Passports of countries with whom India does not have a Visa Waiver Agreement may apply for a regular/paper Conference Visa with multiple entries at <https://indianvisaonline.gov.in>.

(c) Visa, including e-visa, on a gratis basis will be given to all registered/accredited members. Once the accreditation is complete, the delegates may submit a visa application along with a copy of the accreditation letter or a Note Verbale from the Ministry of Foreign Affairs/ Authorities from their Government, to the Indian High Commission/Embassy/Consulate for affixing the appropriate Indian visa.

(d) All delegates holding Ordinary Passports from eligible countries under the e-visa regime can apply for e-Conference Visas (electronic Visa) at <https://indianvisaonline.gov.in>.

(e) For the delegates/participants traveling on e-Conference Visa, the Biometric details of the delegate/participant will be mandatorily captured at Immigration on arrival in India.

(f) All delegates are to ensure that their passports have at least six months of validity and a minimum of two blank passport pages for validation.

**Visa guidelines may also be seen on the G20 website:**

[https://www.g20.org/content/dam/gtwenty/gtwenty\\_new/visarequirements/Visa%20Guidelines%20for%20G%20Delegates.pdf](https://www.g20.org/content/dam/gtwenty/gtwenty_new/visarequirements/Visa%20Guidelines%20for%20G%20Delegates.pdf)

**In case of any visa related doubt/ clarification, the delegate may kindly contact the nearest Indian Mission/ Post.**

## **5. WORKING MODALITIES AND SPEECHES**

The opening session of the Summit will be followed by four sessions. The details of the Session are given in the Draft Programme and Concept Note. For each session, two to three Speakers of Parliament will be invited to deliver keynote speeches. Each keynote speech shall be limited to seven (7) minutes. After the keynote speeches, the Chairperson/Moderator will give the floor to other delegates for their interventions, taking into account the registrations received for each agenda item. Interventions shall be limited to four (4) minutes. As each session will focus on a different theme, please select the sessions indicating the order of preferences of your Speaker for the keynote speeches and interventions while the registration form is filled online by the DAO.

As the slots for Keynote Speakers are limited, they will be finalized on first come first serve basis by the host Parliament based on the online registration of the Speakers by the DAO in the online Registration/Accreditation portal. Final adjustments will be made at the discretion of the Speaker of the Lok Sabha, Parliament of India.

To provide as accurate an interpretation as possible during the summit, delegates who plan to speak are requested to submit a written copy in English to the liaison officer.

## **6. LANGUAGES**

The official language of the P20 Speakers' Summit is English. Remote Interpretation facility will be provided by IPU Secretariat in Four Official Languages of IPU namely English, French, Spanish and Arabic throughout the Summit. The host Secretariat will provide 5 supplementary interpretation booths/channels for the use of Delegations who may bring their own interpreters. The request for additional interpretation booths will be accommodated on first come first serve basis.

## **7. OUTCOME DOCUMENT/JOINT STATEMENT**

A preliminary draft Joint Statement will be circulated to Parliaments of G20 members and guest countries in early September. Delegations that wish to propose amendments to the preliminary draft Joint Statement will be invited to submit their amendments. A compilation of the proposed amendments, as well as a revised draft Joint Statement will be circulated in advance of the P20 Speakers' Summit. The above document will be discussed during a meeting of Delegation Secretaries to finalize the draft Joint

Statement which will be held virtually in September 2023. Dates and timings of the organizational details about this meeting will be provided in due course. If required, an additional meeting of delegation secretaries will be held on-site in the evening of 12 October 2023.



The draft Joint Statement will be adopted during the closing session of the P20 Speakers' Summit on 14 October 2023.

## 8. OFFICIAL HOTELS



All accommodation and related costs (food, hotel services etc.) will be borne by the participating delegations. Based on security considerations, the following four (04) hotels in New Delhi are recommended for accommodating the delegates for the Ninth P20 Summit.:

1. **Hotel ITC Maurya**
2. **Hotel Taj Palace**
3. **Hotel Taj Mahal**
4. **The Leela Palace**

Tentative block reservations have been made at these hotels and delegations may book the rooms directly with the hotels on a first come, first serve basis. You may directly contact the Hotels for booking of suitable accommodation.

Hotel Name	Hotel Photo
<p>Hotel ITC Maurya, New Delhi</p> <p><a href="https://www.itchotels.com/in/en/itcmaurya-new-delhi">https://www.itchotels.com/in/en/itcmaurya-new-delhi</a></p> <p>Contact: Mr. Kumar Vinay</p> <p>Mobile: +91-9718356272</p> <p>E-mail: kumar.vinay@itchotels.in</p>	
<p>Hotel Taj Mahal, New Delhi</p> <p><a href="https://www.tajhotels.com/en-in/taj/taj-mahal-new-delhi/?gclid=EAlaIqObChMIjpvuklv4gAMViplmAh2zywFrEAAAYASAAEgI1UvD_BwE">https://www.tajhotels.com/en-in/taj/taj-mahal-new-delhi/?gclid=EAlaIqObChMIjpvuklv4gAMViplmAh2zywFrEAAAYASAAEgI1UvD_BwE</a></p> <p>Contact: Mr. Ajitpal Singh</p> <p>Mobile: +91-9999679827</p> <p>E-mail: MICE.DelhiNCR@ihctata.com</p> <p>cc: das.ritika@tajhotels.com, ajitpal.singh@tajhotels.com</p>	



<p>Hotel Taj Palace, New Delhi</p> <p><a href="https://www.tajhotels.com/en-in/taj/taj-palace-new-delhi/">https://www.tajhotels.com/en-in/taj/taj-palace-new-delhi/</a></p> <p>Contact: Mr. Ajitpal Singh</p> <p>Mobile: +91-9999679827</p> <p>E-mail: tphconferences.del@tajhotels.com</p> <p>cc. ritika.chadha@tajhotels.com</p>	
<p>The Leela Palace, New Delhi</p> <p><a href="http://www.theleela.com%3Chttp://www.theleela.com/">http://www.theleela.com%3Chttp://www.theleela.com/</a></p> <p>Contact: Mr. Nikihil Mitra</p> <p>Mobile: +91-9560093788</p> <p>Email: nikhil.mitra@theleela.com</p>	

## 9. CUSTOMS REGULATIONS

India's national laws govern the importation and exportation of prohibited or controlled items into or out of India, including medications. Delegates are allowed to bring medication, strictly for personal use. Drugs containing narcotics are prohibited from entering India. Those containing psychotropics are restricted and must be declared. In addition, delegates must carry a letter from their physician and/or a copy of the original prescription stating the list of medication(s) and amount used per day, and present to the custom authorities, if required.

The government exempts some excisable goods purchased abroad for personal use from import duties, excise, and taxes for every adult at each arrival with the following maximum allowance: 2 Litres Alcohol; 100 Cigarettes; 25 Cigars; 125 grams Tobacco. Excisable goods in excess will be destroyed. Incoming delegates carrying more than USD 10,000 (or equivalent in other foreign currencies) in cash should declare the same to Custom authorities. Delegates may also note that the following four items are NOT to be carried in personal baggage of delegates/ officials travelling by air in India: Cigarette lighters, e-cigarettes, satellite phones and drones.

## 10. ARRIVAL AND DEPARTURE

Delegates attending the Ninth P20 Summit should make their own travel arrangements, to and from New Delhi. DAOs are requested to please fill out the details related to arrival and departure of their respective Delegation in the online registration/accreditation form no later than 20 September 2023. The host Parliament will provide an arrival and departure service at the Indira Gandhi International Airport, New Delhi.

## 11. TRANSPORTATION SERVICES

The host Parliament will provide a dedicated car for the Speaker/President/Head of Delegation of each participating Delegation. For other Delegates, one minibus/van will be provided to each Delegation. The aforesaid vehicles will be available for use during the summit from arrival to and for departure from the Indira Gandhi International Airport, New Delhi.

Shuttle services will also be available from the official hotels to the Summit venue throughout its duration.

## 12. SECURITY

The host Parliament will take the necessary measures to ensure safety and security of the participating Delegations in India during the P20 Speakers' Summit.

## 13. HEALTH INFORMATION

Ministry of Health & Family Welfare has issued 'Guidelines for International Arrivals' in the context of COVID-19 pandemic and updated the same from time to time. The Guidelines currently stipulate that all international travelers to India should preferably be vaccinated as per the approved vaccination against COVID 19 in their country. Detailed Guidelines can be seen on the website of the Ministry of Health & Family Welfare.

All passengers who are travelling from Yellow Fever endemic countries as notified by World Health Organization are advised to take Yellow Fever vaccination 10 days before their scheduled arrival in India. List of Yellow Fever endemic countries may be seen at: <https://ihpoe.mohfw.gov.in/vaccination.php> .

## 14. ON-SITE FACILITIES

The following services will be made available at the conference venue:

1. Information desk
2. Bilateral meeting rooms
3. To use the bilateral meeting rooms, please send an email to [india-p20@sansad.nic.in](mailto:india-p20@sansad.nic.in) with the caption "Bilateral meeting room registration".
4. Internet and printing facilities
5. Computer and photocopying facilities
6. Tea/Coffee Stalls
7. Emergency medical service

## 15. OTHER INFORMATION

### (1) Time zone

The [Republic of India](#) uses only one time called [Indian Standard Time](#) (IST), which equates to [UTC+05:30](#), i.e. five and a half hours ahead of [Coordinated Universal Time](#) (UTC).

### (2) Climate

October is pleasant and warm in New Delhi. The average maximum daytime temperature in New Delhi in October is 33°C. The average minimum night time temperature goes down to 21°C.

### (3) Electricity

The electricity supply voltage in India is **220-240 volts with plug types C and D**. Delegates are encouraged to bring their equipment, such as electric adaptors for mobile devices intended to be used. Round pins with three points are used in Indian plug point.

**(4) Currency exchange**

The currency of India is the **Indian Rupee (INR)**. **Current exchange rates against the US Dollar are approximately 80 INRs to one US Dollar**. Currency is easily exchanged at the airport and at designated Government of India-approved dealers and at designated hotels. Delegates can withdraw INRs through ATMs. There are facilities for currency exchange at the Hotels. Major foreign credit cards are widely accepted in all hotels, restaurants, and stores.

**16. IMPORTANT DATES**

Last date for nomination of DAO	04 September 2023
Commencement of the Registration through online Portal	05 September 2023
Last date for registration of delegates	20 September 2023
Last date for update on hotel reservation, flight details of delegates, preferences for Sessions for Keynote Address/Intervention on the accreditation portal and other special requirements	25 September 2023
Last date for submitting request for supplementary interpretation booths	25 September 2023
Arrival at New Delhi	11 October 2023
(i) Pre Summit G20 Parliamentary Forum (ii) Meeting of the Delegation Secretaries to Finalize the Draft Joint Statement	12 October 2023
Ninth G20 Parliamentary Speakers' Summit (P20)	13-14 October 2023
Departure of Delegations	15 October 2023

**17. COORDINATION OFFICERS:**

<b>Host Secretariat</b>	<b>IPU Secretariat</b>
Mr. Anjani Kumar Joint Secretary, Secretariat of the House of the People Mobile: +91-9818495661 Phone: +91-11-23034433 Email: india-p20@sansad.nic.in  Mr. L.V. Ramana Director, Secretariat of the House of the	Mr. Akiyo Afouda Secretary, P20 Summit, IPU Secretariat, Geneva Email: aa@ipu.org

People  
Mobile: +91-9650982932  
Phone: +91-11-23035148  
Email: [india-p20@sansad.nic.in](mailto:india-p20@sansad.nic.in)

Mr. Yogendra Singh  
Deputy Secretary, Secretariat of the House  
of the People  
Mobile: +91-9716125369  
Phone: +91-11-23035611  
Email: [india-p20@sansad.nic.in](mailto:india-p20@sansad.nic.in)



भारत 2023 INDIA